



**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

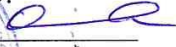
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

ФГБОУ ВО «ИГУ»

**Кафедра лингвистики и лингводидактики**

УТВЕРЖДАЮ:

Директор МИЭЛ  О.В. Архипкин

«16» апреля 2025 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Наименование дисциплины **Б1.В.ДВ.02.02 Актуальные проблемы фразеологии**

Направление подготовки **45.04.02 Лингвистика**

Направленность подготовки «Межъязыковая и межкультурная  
коммуникация (русский язык как иностранный)»

Квалификация выпускника - магистр

Форма обучения очная с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий

Согласовано с УМК МИЭЛ

Рекомендовано кафедрой:

Протокол № 3 от «19» марта 2025 г.

Протокол № 6 от «17» марта 2025 г.

Председатель 

Зав. кафедрой 

Е. В. Крайнова

Е. А. Колодина

Иркутск 2025 г.

## Содержание

	стр.
I. Цели и задачи дисциплины	3
II. Место дисциплины в структуре ОПОП.	3
III. Требования к результатам освоения дисциплины	3
IV. Содержание и структура дисциплины	5
4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	5
4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	6
4.3. Содержание учебного материала	9
4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	9
4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов	9
4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	11
4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)	13
V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	13
а) перечень литературы	13
б) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	14
VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины	15
6.1. Учебно-лабораторное оборудование:	15
6.2. Программное обеспечение:	16
6.3. Технические и электронные средства обучения:	17
VII. Образовательные технологии	17
VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации	20
8.1. Оценочные материалы (ОМ):	20

## I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ:

**Цель:** сформировать у обучающихся системное представление об универсальных и национально-культурных особенностях фразеологической системы русского языка в аспекте межкультурной коммуникации.

**Задачи:**

- сформировать комплексное представление о фразеологической системе русского языка и особенностях ее функционирования;
- развить навыки лингвистического анализа фразеологических единиц русского языка на основе семасиологической и функционально-стилистической характеристики фразеологизмов;
- представить особенности функционирования фразеологизмов в речи на материале текстов различных функциональных стилей, показать зависимость норм употребления фразеологических единиц от их стилевой маркированности и коннотативной сущности;
- развить навыки работы с различными типами фразеологических словарей;
- рассмотреть национальное своеобразие русской фразеологии в аспекте межкультурной коммуникации;
- сформировать у студентов навыки эффективного использования фразеологических единиц русского языка в различных коммуникативно-речевых ситуациях межкультурного речевого общения с учетом адресата, представления об основах межкультурного общения и толерантности.

## II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Актуальные проблемы фразеологии» относится к дисциплинам по выбору вариативной части блока учебных дисциплин и изучается на 2 курсе (4 семестр).

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые для изучения дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии», связаны с предшествующими дисциплинами, которые изучаются на 1-2 курсах (1-3 семестры): «Практикум по культуре речевого общения», «Речевая деятельность общества», «Теория межкультурной коммуникации».

Освоение данной дисциплины необходимо для изучения параллельно изучаемых учебных дисциплин (2 курс, 4 семестр): «Практикум по культуре речевого общения», «Проблемы языковой интерференции».

## III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки 45.04.02 «ЛИНГВИСТИКА»:

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе	ИДКУК5.1 Анализирует и учитывает социокультурные особенности в межкультурном	Знает основные понятия о фразеологической системе современного русского литературного языка и других изучаемых языков, Умеет анализировать фразеологические единицы в зависимости от принадлежности

<p>межкультурного взаимодействия</p>	<p>взаимодействии с субъектами профессиональной деятельности</p>	<p>к определенной культуре; Владеет навыками эффективного использования фразеологических единиц русского языка в различных коммуникативно-речевых ситуациях межкультурного речевого общения с учетом адресата, представления об основах межкультурного общения и толерантности.</p>
	<p>ИДК<sub>УК5.2</sub> Обеспечивает создание толерантной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>	<p>Знает особенности функционирования фразеологизмов в научном, официально-деловом, публицистическом, рекламном и художественном текстах, в разговорной речи; ценности и представления, присущие русскоязычной культуре в аспекте межкультурной коммуникации, основные различия концептуальной, культурной и языковой картин мира носителей разных языков; Умеет создавать тексты различных функциональных стилей, представленные в письменной и устной форме, в соответствии с существующими в риторике критериями; Владеет навыками эффективного использования фразеологических единиц русского языка в различных коммуникативно-речевых ситуациях межкультурного речевого общения с учетом адресата, представления об основах межкультурного общения и толерантности.</p>
<p>ПК-1. Способен организовывать деятельность обучающихся, направленную на освоение дополнительной общеобразовательной программы.</p>	<p>ИДК<sub>ПК1.1</sub> Разрабатывает и организует дополнительные образовательные программы, разрабатывает отдельные их компоненты (в том числе с использованием ИКТ).</p>	<p>Знает основные понятия о фразеологической системе современного русского литературного языка; языковые, стилистические и функциональные особенности фразеологической системы русского языка. Умеет анализировать собственную деятельность и деятельность группы с точки зрения методики и психологии, работать в программах с использованием ИКТ; Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность работы в группе и в качестве руководителя группы; навыками работы в программах ИКТ.</p>
	<p>ИДК<sub>ПК1.2</sub> Организует эффективную подготовку к освоению программы, обеспечивает</p>	<p><u>Знает:</u> Способы и методы эффективной подготовки к освоению данной программы <u>Умеет:</u> организовать эффективную подготовку к освоению программы <u>Владеет:</u></p>

	качественное наполнение данной программы	навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, направленными на успешную организацию качественного наполнения и изучения программы.
--	--	---

#### IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа, в том числе зачёт – 8 часов.

Из них реализуется с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий 72 часа.

Форма промежуточной аттестации: зачёт.

4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/ н	Раздел дисциплины/тема	Семестр	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися			Самостоятельная работа (в том числе КРС)	
					Лекции	Семинарские/ практические/ лабораторные занятия	Консуль тации		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	<b>РАЗДЕЛ 1. Фразеологическая система русского языка: статус фразеологической единицы</b> ТЕМА 1. Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	4	6			4		2	Собеседование
	ТЕМА 2. Классификация структурно- семантических типов фразеологизмов	4	6			4		2	

	ТЕМА 3. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	4	6			4		2	
2	<b>РАЗДЕЛ 2. Парадигматические и синтагматические отношения в фразеологической системе русского языка</b> ТЕМА 1. Фразеологическая синтагматика и парадигматика	4	8			4		2	Реферат
	ТЕМА 2. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений	4	6			4		2	
	ТЕМА 3. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений	4	6			4		2	
3	<b>РАЗДЕЛ 3. Функционирование фразеологических единиц в речи</b> ТЕМА 1. Фразеологизмы в русской речи	4	6			4		2	Доклад
	ТЕМА 2. Стилистическое расслоение русской фразеологии	4	6			4		2	
	ТЕМА 3. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации	4	18			8		8	
	Зачет		8						
	<b>Итого за семестр 72 часа</b>		72			40		24	

#### 4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы (в том числе КСР) обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа (в том числе КСР) обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Затраты времени (час.)		

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа (в том числе КСР) обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Затраты времени (час.)		
4	<b>РАЗДЕЛ 1. Фразеологическая система русского языка: статус фразеологической единицы</b> ТЕМА 1. Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	Выполнить устные задания, подготовиться к устному опросу/собеседованию на основе вопросов, предложенных преподавателем	1 неделя	2	собеседование	Основная литература: 1, 2 Дополнительная литература: 1, 2, 3, 7, 8, 11, 12
4	ТЕМА 2. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	Выполнить устные и письменные задания, подготовиться к контрольной работе	1 неделя	2	собеседование	Основная литература: 1, 2, 3 Дополнительная литература: 2, 3, 7, 8, 11, 12
4	ТЕМА 3. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	Выполнить устные задания, подготовиться к устному опросу/собеседованию	1 неделя	2	собеседование	Основная литература: 1, 2 Дополнительная литература: 2, 3, 7, 8, 10, 11, 12
4	<b>РАЗДЕЛ 2. Парадигматические и синтагматические отношения фразеологической системы русского языка</b> ТЕМА 1. Фразеологическая синтагматика и парадигматика	Выполнить устные задания, подготовиться к устному опросу/собеседованию Подготовить реферат на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформить в соответствии с требованиями	2 недели	2	Реферат	Основная литература: 1, 2 Дополнительная литература: 1, 2, 3, 7, 8, 11, 12



Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа (в том числе КСР) обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Затраты времени (час.)		
4	ТЕМА 2. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений	Написать эссе на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформить в соответствии с требованиями	1 неделя	2	Реферат	Основная литература: 1, 2, 3  Дополнительная литература: 2, 3, 7, 8, 11, 12
4	ТЕМА 3. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений	Выполнить устные задания, подготовиться к устному опросу / собеседованию	1 неделя	2		Основная литература: 1, 2, 3 Дополнительная литература: 2, 3, 7, 8, 11, 12
4	<b>РАЗДЕЛ 3. Функционирование фразеологических единиц в речи</b> ТЕМА 1. Фразеологизмы в русской речи	Выполнить устные задания, подготовиться к устному опросу / собеседованию	1 неделя	2	Доклад	Основная литература: 1, 2, 3 Дополнительная литература: 2, 3, 7, 8, 11, 12
4	ТЕМА 2. Стилистическое расслоение русской фразеологии	Написать эссе по теме из предлагаемого списка и оформить в соответствии с требованиями	1 неделя	2		Основная литература: 1, 2, 3 Дополнительная литература: 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
4	ТЕМА 3. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации	Подготовить доклад с презентацией на тему из предлагаемого списка и оформить его в соответствии с требованиями	1 неделя	8		Основная литература: 1, 2, 3  Дополнительная литература: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Общий объем самостоятельной работы ( в том числе КСР) по дисциплине (час)				<b>24</b>		

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа (в том числе КСР) обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Затраты времени (час.)		
<b>Из них объем самостоятельной работы (в том числе КСР) с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)</b>				<b>24</b>		

### 4.3. Содержание учебного материала

#### 4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/н	№ Раздела и темы	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции (индикаторы) *
			Всего часов	Из них практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
1	1.1	Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	6	2	Собеседование	УК-5.
2	1.2	Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	6	2		УК-5.
3	1.3	Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	6	2		УК-5.
4	2.1	Фразеологическая синтагматика и парадигматика	8	2	Реферат	УК-5.
5	2.2	Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений	6	2		УК-5. ПК-1.
6	2.3	Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений	6	2		УК-5. ПК-1.
7	3.1	Фразеологизмы в русской речи	6	2	Доклад	УК-5.
8	3.2	Стилистическое расслоение русской фразеологии	6	2		УК-5. ПК-1.
9	3.3	Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации	14	4		УК-5.

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов

№ п/н	Тема*	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1	2	3	4	5
1	<b>РАЗДЕЛ 1.</b> <b>Фразеологическая</b>	Выполнить устные задания, подготовиться к устному	УК-5.	ИДК <sub>УК5.1</sub>

	<b>система русского языка: статус фразеологической единицы</b> ТЕМА 1. Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	опросу/собеседованию на основе вопросов, предложенных преподавателем		
2	ТЕМА 2. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	Выполнить письменные задания, подготовиться к собеседованию	УК-5.	ИДК <sub>УК5.1</sub>
3	ТЕМА 3. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	Выполнить письменные задания, подготовиться к собеседованию	УК-5.	ИДК <sub>УК5.1</sub>
4	<b>РАЗДЕЛ 2. Парадигматические и синтагматические отношения фразеологической системы русского языка</b> ТЕМА 1. Фразеологическая синтагматика и парадигматика	Подготовить реферат на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформить в соответствии с требованиями	УК-5.	ИДК <sub>УК5.1</sub>
5	ТЕМА 2. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений		УК-5. ПК-1.	ИДК <sub>УК5.1</sub>
6	ТЕМА 3. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений		УК-5. ПК-1.	ИДК <sub>УК5.1</sub> ИДК <sub>ПК1.1</sub>
7	<b>РАЗДЕЛ 3. Функционирование фразеологических единиц в речи</b> ТЕМА 1. Фразеологизмы в русской речи		УК-5.	ИДК <sub>УК5.1</sub>
8	ТЕМА 2. Стилистическое расслоение русской фразеологии		УК-5. ПК-1.	ИДК <sub>УК5.1</sub> ИДК <sub>ПК1.1</sub>
9	ТЕМА 3. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной		УК-5. ПК-1.	ИДК <sub>УК5.1</sub>

#### 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

При изучении дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии» используются следующие виды самостоятельной работы студентов:

1. Самостоятельная работа с учебным материалом (конспектами лекций, учебной и научной литературой), а также с рекомендованными базами данных, информационно-справочными и поисковыми системами сети Интернет как форма подготовки студента:
  - а) к практическим занятиям;
  - б) к письменным контрольным работам и тестам;
  - в) к сдаче зачета по итогам изучения данной дисциплины.
2. Выполнение устных и письменных заданий по изучаемым темам.
3. Подготовка рефератов на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформление в соответствии с требованиями.
4. Написание эссе на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформление в соответствии с требованиями.
5. Подготовка докладов на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформление текстов докладов в соответствии с требованиями в форме презентации с использованием приложения Microsoft Office Power Point.

Перед выполнением каждого вида самостоятельной работы студентам объясняется специфика каждого вида работы, дается его характеристика, этапы и ход выполнения, требования к содержательной стороне работы, требования к оформлению, формы отчетности, предъявляются критерии оценивания. Далее представлен материал, который предъявляется студентам перед выполнением каждого вида самостоятельной работы.

##### **Выполнение устных и письменных заданий по изучаемым темам**

Самостоятельное выполнение устных и письменных заданий по изучаемым темам осуществляется по всем разделам программы в соответствии с учебно-методическим и информационным обеспечением дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии» (рекомендованным списком основной и дополнительной литературы, рекомендованными базами данных, информационно-справочными и поисковыми системами сети Интернет).

##### **Реферат**

Представление итогов проделанной самостоятельной работы в форме реферата (реферата-обзора) показывает степень усвоения студентами изученного материала и отражает результаты самостоятельного изучения тематических разделов программы данной учебной дисциплины на основе рекомендуемой литературы и дополнительного материала из специализированных источников.

Реферат включает следующие разделы: титульный лист, оглавление, основную часть, заключение (выводы), список использованной литературы. Объем реферата – 10-15 страниц.

Особое внимание при проверке реферата обращается на умение студента выделить и показать основные аспекты темы исследования, проанализировать имеющиеся подходы к рассмотрению данной проблемы, представить собственную точку зрения, обобщения и выводы по рассматриваемой проблеме. Оценивается оформление текста реферата в соответствии с требованиями. Требования к оформлению текста реферата аналогичны

требованиям к оформлению текста ВКР магистра.

Оформление текста реферата в соответствии с аналогичными требованиями к оформлению текста выпускной квалификационной работы (ВКР) магистра позволяет сформировать у студентов навыки работы с научным текстом, навыки самостоятельной научно-исследовательской работы и подготовить студентов к оформлению текста ВКР магистра.

### **Доклад с мультимедийной презентацией**

Доклад – вид самостоятельной работы обучающихся, которая включает следующие этапы:

1. Подбор и изучение основных источников по теме доклада.
2. Обработка и систематизация материала. Подготовка выводов и обобщений.
3. Разработка плана доклада.
4. Написание текста доклада.
5. Подготовка доклада с мультимедийной презентацией
6. Публичное выступление с представлением результатов исследования.

Общая структура доклада включает следующие элементы:

1. Формулирование темы доклада.
2. Актуальность темы исследования.
3. Цель работы.
4. Результаты исследования – краткое изложение информации, которую получил студент в ходе исследования. Основные результаты работы над выбранной темой доклада рекомендуется продемонстрировать в виде схем и таблиц.
5. Выводы исследования, сформулированные в обобщенной, конспективной форме, которые кратко характеризуют основные полученные результаты и выявленные тенденции. Выводы целесообразно пронумеровать.

Продолжительность выступления – 10 минут.

В процессе представления доклада с мультимедийной презентацией оцениваются следующие умения обучающихся:

- 1) умение самостоятельно провести исследование по выбранной теме;
- 2) умение квалифицированно ответить на вопросы, представив необходимую информацию;
- 3) умение представить полученные результаты слушателям, продемонстрировав основы мастерства устного публичного выступления в учебно-научной и социально-культурной сферах деятельности;
- 4) умение адекватно использовать разнообразные языковые средства в соответствии с речевыми нормами учебной и научной сфер деятельности, нормами научного стиля современного русского литературного языка;
- 5) умение оформить мультимедийную презентацию доклада в соответствии с существующими требованиями (требования к языковой форме представления содержания информации, требования к расположению фрагментов информации, использованию видов шрифта, способам выделения текстовой информации и т. д.).

Требования к подготовке доклада с мультимедийной презентацией аналогичны требованиям к оформлению доклада с мультимедийной презентацией для процедуры защиты ВКР магистра, что позволяет формировать у студентов навыки самостоятельной научно-исследовательской работы и подготовить студентов к процедуре защиты ВКР магистра.

Результаты каждого вида самостоятельной работы студентов, используемого при изучении данной дисциплины, контролируются преподавателем и учитываются при

проведении текущего и промежуточного контроля знаний студентов.

#### **4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)**

Курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

### **V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **а) перечень литературы**

##### **Основная литература**

1. Крысин Л. П. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студ. высш. проф. образования / Л. П. Крысин. – 3-е изд., испр. – ЭВК. – М. : Академия, 2013. – Режим доступа: Электронный читальный зал «Библиотех». – 20 доступов. – ISBN 978-5-7695-9655-1.
2. Крысин Л. П. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография [Текст] : учеб. пособие / Л. П. Крысин ; Рос. акад. наук, Ин-т рус. языка им. В. В. Виноградова. – 2-е изд., стер. – М. : Академия, 2009. – 240 с. ; 21 см. – (Высшее профессиональное образование: Филология). – ISBN 978-5-7695-6627-1. (10 экз.).
3. Меликян В. Ю. Современный русский язык: синтаксическая фразеология [Электронный ресурс] / В. Ю. Меликян. – М. : Флинта, 2014. – 232 с. – Режим доступа: ЭБС «Айбукс». – Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-9765-1697-7.

#### **б) дополнительная литература**

1. Алефиренко Н. Ф. Современные проблемы науки о языке [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко. – М. : Флинта, 2014. – 416 с. – Режим доступа: ЭБС Айбукс». – Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-89349-573-7.
2. Болотнова Н. С. Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография: контрольно-тренировочные задания [Текст] : учеб. пособие / Н. С. Болотнова, А. В. Болотнов. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 220 с. (1 экз.).
3. Знакомьтесь с русской фразеологией [Текст] : учеб. пособие / Иркутский гос. ун-т ; сост.: И. М. Шпрах, Ли Гиль Чжу. – Иркутск : Изд-во ИГУ, 2001. – 46 с. (19 экз.).
4. Корнилов О. А. Жемчужины китайской фразеологии [Электронный ресурс] : научное издание / О. А. Корнилов. – 2-е изд., испр. и доп. – ЭВК. – М. : Университет, 2010. – 347 с. – Режим доступа: ЭЧЗ «Библиотех». – Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-98227-720-6.
5. Корнилов О. А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студ. вузов, обуч. по напр. подгот. и спец. «Лингвистика и межкульт. коммуникация» / О. А. Корнилов. – 3-е изд., испр. – ЭВК. – Москва : КДУ, 2011. – 348 с. – Режим доступа: ЭЧЗ «Библиотех». – Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-98227-722-0.
6. Купина Н. А. Креативная стилистика [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. А. Купина. – М. : Флинта, 2014. – 184 с. – Режим доступа: ЭБС «Айбукс». – Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-9765-1783-7.
7. Мокиенко В. М. Образы русской речи: историко-этимологические очерки фразеологии [Текст] / В. М. Мокиенко. – М. : Флинта : Наука, 2007. – 462 с. (2 экз.).
8. Николенко Л. В. Лексикология и фразеология современного русского языка [Текст] : учеб. пособие для студ. вузов, обуч. по спец. 032900 «Рус. язык и литература» / Л. В. Николенко. – М. : Академия, 2005. – 143 с. ; 21 см. – (Высшее профессиональное

- образование : педагогические специальности). – Библиогр. в конце глав. – ISBN 5-7695-2024-8. (4 экз.).
9. Прохоров Ю. Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев [Текст] / Ю. Е. Прохоров. – 4-е изд., стер. – М. : КомКнига, 2006. – 224 с. ; 22 см. – Библиогр.: с. 195-224. – ISBN 5-484-00315-6.  
(1 экз.)
  10. Словарь-тезаурус современной русской идиоматики : около 8000 идиом соврем. рус. яз. / Рос. акад. наук, Ин-т рус. языка им. В. В. Виноградова ; ред.: А. Н. Баранов, Д. О. Добровольский. – М. : Мир энцикл. Аванта+, 2007. – 1135 с. ; 27 см. – ISBN 978-5-8986-139-2 ; ISBN 978-5-98986-143-9. (2 экз.).
  11. Современный русский язык: Теория. Анализ языковых единиц [Текст] : учебник для студ. вузов: В 2 ч. Ч. 1: Фонетика и орфоэпия. Графика и орфография. Лексикология. Фразеология. Лексикография. Морфемика. Словообразование / Е. И. Диброва [и др.] ; ред. Е. И. Диброва. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Академия, 2006. – 480 с. (12 экз.).
  12. Шпрах И. М. Русская фразеология [Текст] : учеб. пособие / И. М. Шпрах. – Иркутск : Изд-во Иркут. гос. ун-та, 2006. – 86 с. (90 экз.).

**в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:**

- [www.educa.isu.ru](http://www.educa.isu.ru)
- [www.jazykoznanie.ru](http://www.jazykoznanie.ru)
- [www.philol.msu.ru](http://www.philol.msu.ru)
- [www.rhetorica.pu.ru](http://www.rhetorica.pu.ru)
- [www.orator.biz.ru](http://www.orator.biz.ru)
- [www.ruslang.ru](http://www.ruslang.ru)
- [www.slovari.yandex.ru](http://www.slovari.yandex.ru)
- [www.nova.rambler.ru](http://www.nova.rambler.ru)
- [www.traktat.com](http://www.traktat.com)

## **VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Учебно-лабораторное оборудование:**

Для реализации данной дисциплины используются специальные помещения:

- *учебные аудитории для лекционных и семинарских занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации:*

Аудитория на 80 посадочных мест, укомплектованная специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации:

экран настенный – ScreenMedia 180x180, проектор – BenQ MX661,

Компьютер преподавателя (AMD ATHLON II x3) .

ПО – Microsoft Windows, Microsoft Office Professional Plus 2010,

Kaspersky Endpoint Security

наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии»;

Аудитория на 38 посадочных мест, укомплектованная специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для предоставления информации большой аудитории:

Экран на штативе Screen Media Apollo, проектор переносной – Epson EB-X24,



ноутбук HP 255 G7 (Intel Core i5),  
ПО – Microsoft Windows 10 OEM, Microsoft Office Professional Plus 2010,  
Kaspersky Endpoint Security

наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии»;

- *аудитории для организации самостоятельной работы:*

Аудитория на 40 посадочных мест, укомплектованная специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации:

интерактивная доска – Panasonic UB-T880-G, проектор – AcerS1212,

ноутбук – Lenovo (Intel Core2Duo),

маркерная доска.

ПО – Microsoft Office Professional Plus 2010 Архиватор WinRAR,

Wi-Fi.

Аудитория на 15 посадочных мест, укомплектованная специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации:

15 компьютеров(AMD Athlon64) с доступом к сети интернет,

1 компьютер оператора(AMD Athlon64),

ПО – Microsoft Windows 7,

Microsoft Office Professional Plus 2010,

1С:Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях,

Архиватор RAR WinRAR 5,

Far Manager v3,

КонсультантПлюс: Версия Проф,

Kaspersky Endpoint Security

- *помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования:*

шкафы, расходные материалы,

6 ноутбуков,

4 переносных комплекта:

Экран на штативе ScreenMedia Apollo, проектор переносной – Epson EB-X24,

ноутбук HP 255 G7 (Intel Core i5),

ПО – Microsoft Windows 10 OEM, Microsoft Office Professional Plus 2010,

Kaspersky Endpoint Security.

## **6.2. Программное обеспечение:**

Операционные системы:

- Microsoft Windows (версии Vista, 7, 10)
- ALT Linux

Пакеты офисных приложений:

- Microsoft Office (ред. Professional Plus, Standard; вер. 2007, 2010, 2013)
- LibreOffice, OpenOffice

Интернет-браузеры:

- YandexBrowser
- Атом
- Mozilla Firefox

- Google Chrome
- Прикладное ПО для работы с документами:
- Архиватор RAR WinRAR (5.x Версия Академическая)
  - Far Manager
  - Adobe Reader
- Средства антивирусной защиты:
- Kaspersky Endpoint Security
- Онлайн сервисы:
- Видео конференц система bbb.isu.ru (система BigBlueButton)
  - Образовательный портал educa.isu.ru (система LMS Moodle)
  - Видеохостинг cloud.isu.ru (система NextCloud)

### 6.3. Технические и электронные средства обучения:

#### 6.3.1. Личностно-ориентированные технологии обучения:

- 6.3.1.1. Обучение в сотрудничестве
- 6.3.1.2. Разноуровневое обучение
- 6.3.1.3. Метод проектов

#### 6.3.2. Интерактивные технологии обучения:

- 6.3.2.1. Дискуссионное обучение
- 6.3.2.2. Деловые и ролевые игры
- 6.3.2.3. Творческие задания
- 6.3.2.4. Презентации и тесты на сайте educa.isu.ru

## VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

### Наименование тем занятий с указанием форм/методов/технологий дистанционного, интерактивного обучения

№ п/н	Тема занятия	Вид занятия	Форма/методы/технологии дистанционного, интерактивного обучения	Количество часов
1	2	3	4	5
1	<b>РАЗДЕЛ 1.</b> <b>Фразеологическая система русского языка: статус фразеологической единицы</b> ТЕМА 1. Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	СРС	Работа на портале educa.isu.ru	2
2	ТЕМА 2. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	СРС	Работа на портале educa.isu.ru Тест	2
3	ТЕМА 3. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	СРС	Работа на портале educa.isu.ru	2
4	<b>РАЗДЕЛ 2.</b> <b>Парадигматические и синтагматические отношения</b>	СРС	Работа на портале educa.isu.ru Реферат	2

	<b>фразеологической системе русского языка</b> ТЕМА 1. Фразеологическая синтагматика и парадигматика			
5	ТЕМА 2. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений	СРС	Работа на портале educa.isu.ru Эссе	2
6	ТЕМА 3. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений	СРС	Работа на портале educa.isu.ru	2
7	<b>РАЗДЕЛ 3.</b> <b>Функционирование фразеологических единиц в речи</b> ТЕМА 1. Фразеологизмы в русской речи	СРС	Работа на портале educa.isu.ru	2
8	ТЕМА 2. Стилистическое расслоение русской фразеологии	СРС	Работа на портале educa.isu.ru	2
9	ТЕМА 3. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации	СРС	Работа на портале educa.isu.ru Доклад с презентацией	8
<b>Итого часов:</b>				24

## **VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

### **8.1. Оценочные материалы (ОМ):**

#### **8.1.1. Оценочные материалы для входного контроля**

Оценочные средства для входного контроля представлены в виде теста. Для каждого вопроса теста предлагается три варианта ответа, из которых необходимо выбрать один правильный.

#### **Демонстрационный вариант теста для входного контроля (фрагмент):**

**Задание:** Выберите один правильный вариант ответа.

##### **1. Свободное словосочетание представлено в предложении:**

1. Способный парень, быстро идет в гору.
2. Идти в гору было трудно.
3. Опыт большой, оттого и в гору идет быстро.

##### **2. «Коротко знаком» – это ...**

1. Близко знаком
2. Почти не знаком
3. Плохо знаком

##### **3. С каким глаголом не сочетается фразеологизм «со всех ног»:**

1. Бежать
2. Нестись
3. Играть

##### **4. Какой фразеологизм не имеет значения «жить дружно»:**

1. Жить душа в душу
2. Водой не разольёшь
3. Жить как кошка с собакой

##### **5. В каком фразеологизме речь идет не о деньгах:**

1. Кот наплакал
2. Куры не клюют
3. С три короба

##### **6. Не является антонимом фразеологизма «рукой подать»:**

1. На краю света
2. У черта на куличках
3. Ни там ни сям

##### **7. «Работать спустя рукава» и «работать засучив рукава» – это:**

1. Синонимы
2. Антонимы
3. Омонимы

#### **Оценочные материалы для промежуточной аттестации в форме**

Оценочные средства для проведения текущего контроля по итогам освоения тем (разделов) программы дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии», а также для контроля самостоятельной работы обучающихся по отдельным разделам дисциплины

формируются в соответствии с ЛНА университета.

Назначение оценочных средств текущего контроля по учебной дисциплине «Актуальные проблемы фразеологии» – выявить у студентов уровень сформированности следующих компетенций: УК-5, ПК-1.

К формам текущего контроля по учебной дисциплине «Актуальные проблемы фразеологии» относятся: устный опрос студентов на учебных занятиях, тесты, контрольные работы, доклады с мультимедийной презентацией, рефераты, эссе и др.

**Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:**

№ п/п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	Собеседование	<b>РАЗДЕЛ 1. Фразеологическая система русского языка: статус фразеологической единицы</b> ТЕМА 1. Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	УК-5
2.		ТЕМА 2. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	УК-5
3.		ТЕМА 3. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	УК-5
4.	Реферат	<b>РАЗДЕЛ 2. Парадигматические и синтагматические отношения в фразеологической системе русского языка</b> ТЕМА 1. Фразеологическая синтагматика и парадигматика	УК-5
5.		ТЕМА 2. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений	УК-5 ПК-1
6.		ТЕМА 3. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений	УК-5 ПК-1
7.	Доклад	<b>РАЗДЕЛ 3. Функционирование фразеологических единиц в речи</b> ТЕМА 1. Фразеологизмы в русской речи	УК-5
8.		ТЕМА 2. Стилистическое расслоение русской фразеологии	УК-5 ПК-1
9.		ТЕМА 3. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации	УК-5
15	Зачёт, экзамен	Все разделы и темы учебной дисциплины	УК-5, ПК-1

### **Оценочные средства текущего контроля.**

#### **Демонстрационный вариант теста (фрагмент)**

**Задание 1.** Установите смысловые соответствия между выделенными фразеологическими выражениями и вариантами ответов, отметьте в матрице правильный вариант.

1. Он встал сегодня **ни свет ни заря**.  
А) рано утром  
Б) вечером  
В) в полдень
2. Олег знает город **как свои пять пальцев**.  
А) не знает город  
Б) плохо знает город  
В) отлично знает город
3. Я тебя зову, а ты и **ухом не ведешь**.  
А) не слышишь  
Б) не обращаешь внимания  
В) не можешь ответить
4. Братья похожи **как две капли воды**.  
А) очень похожи  
Б) мало похожи  
В) совсем не похожи
5. У нее **душа не лежит к этой работе**.  
А) Ей не нравится эта работа.  
Б) Она любит свою работу.  
В) Она хочет сделать эту работу.
6. В зале **яблоку негде было упасть**.  
А) Зал был полон.  
Б) В зале никого не было.  
В) В зале было много свободных мест.
7. Она любит **делать из мухи слона**.  
А) обманывать  
Б) преувеличивать  
В) придумывать

**Демонстрационный вариант вопросов для устного опроса / собеседования:**

1. Функционирование фразеологических единиц в речи.
2. Функции фразеологических единиц.
3. Номинативная функция.
4. Сигнификативная функция.
5. Прагматическая функция.
6. Конструктивная функция.
7. Эмотивно-коннотативная функция.
8. Функционально-экспрессивная роль фразеологизмов в устной и письменной речи.
9. Фразеологизмы в русской разговорной речи.
10. Междометные фразеологизмы и фразеологизированные синтаксические модели в диалогах.
11. Функционирование фразеологизмов в публицистических текстах.
12. Фразеологизмы в заголовках публицистических статей.
13. Функционирование фразеологизмов в художественных текстах.
14. Роль фразеологических трансформаций в актуализации содержания текста.

## 15. Фразеологизмы в языке рекламы.

### **Реферат. Примерные темы реферата:**

1. Признаки фразеологизмов.
2. Типы фразеологизмов по степени семантической слитности и мотивированности значений.
3. Синтагматические и парадигматические отношения фразеологизмов.
4. Фразеологические синонимы.
5. Фразеологические антонимы.
6. Фразеологические компаративы.
7. Междоментные фразеологизмы.
8. Общеупотребительные и функционально закрепленные фразеологизмы.
9. Коннотативные свойства фразеологизмов.
10. Фразеологические словари.
11. Особенности употребления фразеологизмов в разговорном стиле речи.
12. Особенности употребления фразеологизмов в публицистическом тексте.
13. Контекстуально-речевые варианты фразеологизмов.
14. Способы фразеологической трансформации.
15. Фразеология как отражение образно-ассоциативных представлений русских.
16. Концепт «душа» в русской фразеологии.

### **Доклад с мультимедийной презентацией. Примерные темы докладов с мультимедийной презентацией:**

1. Фразеологизм и слово. Особенности фразеологического значения.
2. Свойства фразеологизмов.
3. Фразеология с точки зрения происхождения.
4. Фразеологические словари.
5. Типы русских фразеологизмов.
6. Русская афористика. Функции афоризмов.
7. Междоментные фразеологизмы.
8. Экспрессивно-стилистическая характеристика фразеологизмов.
9. Книжные фразеологизмы.
10. Разговорные, просторечные фразеологизмы, их функции.
11. Синтагматические и парадигматические отношения во фразеологии.
12. Фразеологические актуализации.
13. Функционально-стилистическая роль фразеологизмов в публицистике.
14. Фразеология как отражение ментальных представлений этноса.
15. Ошибки, связанные с употреблением фразеологизмов в речи.


### **Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме зачета)**

#### **Примерный перечень вопросов к зачету:**

1. Фразеологическая система русского языка: статус фразеологической единицы.
2. Типология фразеологических единиц.
3. Критерии выделения ФЕ.
4. Фразеологические значения.
5. Признаки фразеологизмов.
6. Широкое и узкое понимание фразеологического состава русского языка.

7. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов.
8. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения.
9. Исконные русские обороты.
10. Фразеология как отражение образно-ассоциативных представлений русских.
11. Фразеология как отражение ментальности и как аккумулятор культурных смыслов.
12. Парадигматические и синтагматические отношения в фразеологической системе русского языка.
13. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений.
14. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений.
15. Функционирование фразеологических единиц в речи.
16. Функции фразеологических единиц.
17. Функционально-экспрессивная роль фразеологизмов в устной и письменной речи.
18. Стилиевая маркированность фразеологизмов.
19. Русская афористика. Функции афоризмов.
20. Фразеологизмы в русской разговорной речи.
21. Междометные фразеологизмы и фразеологизированные синтаксические модели в диалогах.
22. Функционирование фразеологизмов в публицистических текстах.
23. Фразеологизмы в заголовках публицистических статей.
24. Функционирование фразеологизмов в художественных текстах.
25. Фразеологизмы в рекламных текстах.
26. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации.

**Разработчик:**

Зав. кафедрой русского языка как иностранного подготовительного факультета для иностранных граждан, доцент, канд. филол. наук С. В. Валиулина 

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению и профилю подготовки 45.04.02 Лингвистика «Межъязыковая и межкультурная коммуникация (русский язык как иностранный)».

Программа рассмотрена на заседании кафедры лингвистики и лингводидактики «17» марта 2025 г.  
Протокол № 6

Зав. кафедрой  (Е. А. Колодина)

*Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*